ERNESTO®

(DE) (AT) (CH)

PIZZASTEIN

Einleitung

Wir begrüßkwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der PIZZASTEIN darf nur zum Backen von Pizzen und hellem Gebäck im Backofen oder auf dem Grill (Gas- und Kohlegrill, mit Deckel) verwendet werden.
Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Technische Daten

	HG08760A	HG08760B
Form:	Rund	Rechteckig
Größe:	ca. Ø 38 × 1,2 cm	ca. 30 × 38 × 1,2 cm
Gewicht:	ca. 2,4 kg	
Material:	Cordierit	
Temperatur:	bis zu 250 °C	

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es aus dem Ofen oder vom Grill nehmen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht in der Spülmaschine.
- Das Produkt ist nicht mikrowellengeeignet.
- Das Produkt ist backofenfest. Stellen Sie das Produkt auf ein Ofengitter, nicht direkt auf den Boden des Ofens.
- Vermeiden Sie schnelle Temperaturwechsel. Schnelle Temperaturschwankungen können das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.
- Verwenden Sie keine Messer, Pizzaschneider oder andere scharfe Werkzeuge auf dem Produkt.

Vor der ersten Verwendung

⚠ **ACHTUNG:** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern, es besteht Erstickungsgefahr.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege").

Bedienung

Verwendung des Produkts im Backofen

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Schieben Sie das Produkt immer in den kalten Ofen. Ein plötzlicher Temperaturwechsel führt zu Rissen im Produkt.

1. Legen Sie das Produkt auf den mittleren Rost des Ofens.
2. Heizen Sie den Backofen mindestens 30 Minuten lang auf höchster Stufe auf (Ober-/Unterhitze mindestens 250 °C).
3. Legen Sie die Pizza auf das Produkt. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
4. Nehmen Sie die Pizza aus dem Ofen.
5. Schalten Sie den Ofen aus und lassen Sie das Produkt im Ofen abkühlen.

Verwendung des Produkts auf dem Grill

ⓘ **INFO:**

- Für die Verwendung des Produkts ist ein Kugelgrill oder ein Gasgrill mit Deckel erforderlich.
- Halten Sie den Deckel während des Backvorgangs geschlossen.
- Drehen Sie die Pizza während des Backvorgangs, um sie gleichmäßig zu backen.

1. Legen Sie das Produkt auf den Grill. Erhitzen Sie den Grill für mindestens 30 Minuten.
2. Bemehlen Sie das Produkt vor dem Gebrauch.
3. Legen Sie die Pizza auf das Produkt. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
4. Nehmen Sie die Pizza vom Grill.
5. Schalten Sie den Grill aus und lassen Sie das Produkt abkühlen.

Reinigung und Pflege

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung langsam abkühlen. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser, wenn es heiß ist. Dies kann zu Rissen führen.
- Nicht für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht im Spülwasser einweichen, da es Wasser absorbiert und speichert. Anderntfalls besteht die Gefahr von Rissen und Brüchen während des Erhitzungsvorgangs.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

ⓘ Aufgrund von Hitze und Lebensmittelbestandteilen verändert das Produkt mit der Zeit seine Farbe. Dies hat keinen Einfluss auf die Hygiene. Bei Verfärbungen kann das Produkt zunächst mit feinem Schleifpapier gereinigt werden, bevor eine Handbürste verwendet wird.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie vorsichtig mit einer Handbürste oder einem Kunststoffschaber den Schmutz, der sich auf dem Produkt festgesetzt hat.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege").
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 394851_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE)

PIZZA STONE

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The pizza stone must only be used to bake pizzas and light pastry in ovens or on grills (gas and coal grills, with lid). Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Technical data

	HG08760A	HG08760B
Shape:	Round	Rectangular
Size:	approx. Ø 38 × 1.2 cm	approx. 30 × 38 × 1.2 cm
Weight:	approx. 2.4 kg	
Material:	Cordierite	
Temperature:	up to 250 °C	

Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.
- The product may become very hot during baking. Use oven mitts or protective gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
- Allow the product to cool down completely before removing it from the oven or grill.
- Do not clean the product in the dishwasher.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof. Place the product on an oven grate, not directly on the floor of the oven.
- Avoid rapid temperature changes. Rapid temperature changes may damage the product.
- Do not drop the product. The product is not break proof. This may affect the product's ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.
- **FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.
- Do not use knives, pizza cutters or any sharp tools on the product.

Before first use

⚠ **CAUTION:** Keep the packaging materials away from the children and pets, it may cause suffocation.

1. Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").

Usage

Using the product in an oven

NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Always place the product in the cold oven. A sudden temperature change will cause the product to crack.

1. Place the product on the middle grate in the oven.
2. Heat up the oven for at least 30 minutes on the highest level (top / bottom heat at least 250 °C).
3. Place the pizza on the product. The baking time depends on your recipe.
4. Remove the pizza from the oven.
5. Switch off the oven and let the product cool down in the oven.

Using the product on a grill

ⓘ **INFO:**

- A kettle grill or gas grill with a lid is required for using the product.
- Keep the lid closed during the baking process.
- Rotate the pizza during the baking process in order to bake it evenly.

1. Place the product on the grill. Heat the grill for at least 30 minutes.
2. Flour the product before use.
3. Place the pizza on the product. The baking time depends on your recipe.
4. Remove the pizza from the grill.
5. Switch off the grill and let the product cool down on the grill.

Cleaning and care

NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Allow the product to slowly cool down before cleaning. Never immerse the product in water when it is hot. This may cause cracking.
- Not suitable for dishwashers.
- Do not allow the product to soak in rinse water as it absorbs and stores water. Otherwise there is a risk of cracking and breaking during the heating process.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.

ⓘ Due to heat and food ingredients, the product will change its colour over time. This does not have an impact on hygiene. If discoloured, the product may be first cleaned with fine sandpaper before using a hand brush.

- Clean the product after every use.
- Carefully remove any dirt that is stuck on the product with a hand brush or a plastic scraper.
- Clean the product with a slightly damp cloth.

Storage

- Before storage: Clean the product (see "Cleaning and care").
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 394851_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(FR) (BE)

PIERRE À PIZZA

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

La PIERRE À PIZZA est seulement destinée à la cuisson de pizzas et de petits pains au four ou au gril (gril à gaz et à charbon, avec couvercle). Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Données techniques

	HG08760A	HG08760B
Forme :	Ronde	Rectangulaire
Dimensions :	env. Ø 38 x 1,2 cm	env. 30 x 38 x 1,2 cm
Poids :	env. 2,4 kg	
Matière :	Cordiérite	
Température :	jusqu'à 250 °C	

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.
- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela risque d'endommager le produit.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le retirer du four ou du gril.
- Le produit ne va pas au lave-vaisselle.
- Le produit ne convient pas pour une utilisation dans un micro-ondes.
- Le produit convient à la cuisson au four. Placez le produit sur une grille dans le four, mais jamais directement sur le fond du four.
- Évitez tout changement brutal de température. Un changement brutal de température peut endommager le produit.
- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- **QUALITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.
- Il est interdit d'utiliser des couteaux, roulettes à pizza ou d'autres outils tranchants sur le produit.

Avant la première utilisation

⚠ **ATTENTION :** Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants car il représente un risque d'étouffement.

1. Sortez le produit de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

Fonctionnement

Utilisation du produit dans un four

REMARQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Mettez toujours le produit dans un four froid. Un changement soudain de température cause des fissures dans le produit.

1. Placez le produit sur la grille au milieu du four.
2. Chauffez le four pendant au moins 30 minutes avec un réglage sur la puissance la plus haute (résistance du haut/bas à au moins 250 °C).
3. Placez la pizza sur le produit. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
4. Sortez la pizza du four.
5. Éteignez le four et laissez le produit refroidir à l'intérieur du four.

Utilisation du produit sur le gril

ⓘ **INFO :**

- Un barbecue boule ou un gril à gaz avec un couvercle est nécessaire pour utiliser le produit.
- Laissez le couvercle fermé durant le processus de cuisson.
- Afin de cuire la pizza uniformément, tournez-la pendant le processus de cuisson.

1. Placez le produit sur le gril. Faites chauffer le gril pendant au moins 30 minutes.
2. Farinez le produit avant utilisation.
3. Placez la pizza sur le produit. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
4. Retirez la pizza du gril.
5. Éteignez le gril et laissez le produit refroidir.

Nettoyage et entretien

REMARQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Avant le nettoyage, laissez le produit refroidir doucement. Ne plongez jamais le produit dans l'eau lorsqu'il est chaud. Cela peut causer des fissures.
- Ne va pas au lave-vaisselle.
- Ne faites pas le produit tremper dans l'eau car elle l'absorbe et la stocke. Autrement, il y a un risque de fissures et cassures durant le chauffage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants pour nettoyer le produit.

ⓘ Le produit change de couleur avec le temps en raison de la chaleur et des ingrédients alimentaires. Cela n'a pas d'influence sur l'hygiène. Si le produit est décoloré, il peut être nettoyé avec du papier de verre fin avant d'utiliser une brosse douce.

- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Utilisez une brosse douce ou un grattoir en plastique pour enlever soigneusement toute saleté qui a adhéré au produit.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Rangement

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 394851_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

PIZZASTEEN

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

De PIZZASTEEN is alleen bestemd voor het bakken van pizza's en licht gebak in een bakoven of op een grill (gas- en kolengrill, met deksel). Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Technische gegevens

	HG08760A	HG08760B
Vorm:	Rond	Rechthoekig
Afmetingen:	ca. Ø 38 x 1,2 cm	ca. 30 x 38 x 1,2 cm
Gewicht:	ca. 2,4 kg	
Materiaal:	Cordieriet	
Temperatuur:	tot 250 °C	

Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.
- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden. Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen op het product.
- Snij niet op en maak geen krassen in het oppervlak van het product. Dit kan het product beschadigen.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het uit de oven of van de grill neemt.
- Maak het product niet schoon in de vaatwasser.
- Het product is niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
- Het product kan in de oven gebruikt worden. Plaats het product op een ovenrooster maar niet direct op de boden van de oven.
- Vermijd abrupte temperatuurwisselingen. Abrupte temperatuurwisselingen kunnen het product beschadigen.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloed hebben op de werking van het product.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.
- Gebruik geen messen, pizzasnijders of andere scherpe voorwerpen op het product.

Voor het eerste gebruik

⚠ **OPGELET:** Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren, er bestaat verstikkingsgevaar.

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").

Bediening

Gebruik van het product in de oven

TIP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Schuif het product altijd in een koude oven. Een plotselinge temperatuurverandering kan ertoe leiden dat er scheuren in het product ontstaan.

1. Leg het product op het middelste rooster van de oven.
2. Verhit de bakoven minstens 30 minuten lang voor op de hoogste stand (over-/zomertemperatuur minimaal 250 °C).
3. Leg de pizza op het product. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
4. Haal de pizza uit de oven.
5. Schakel de oven uit en laat het product in de oven afkoelen.

Gebruik van het product op een grill

ⓘ **INFO:**

- Om het product te kunnen gebruiken is een kogelgrill of een gasgrill met deksel vereist.
- Houd het deksel tijdens het bakken gesloten.
- Draai de pizza tijdens het bakken om ervoor te zorgen dat de pizza gelijkmatig gebakken wordt.

1. Leg het product op de grill. Verwarm de grill voor minstens 30 minuten voor.
2. Strooi voor ieder gebruik meel over het product.
3. Leg de pizza op het product. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
4. Haal de pizza van de grill.
5. Schakel de grill uit en laat het product afkoelen.

Schoonmaken en onderhoud

TIP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Laat het product langzaam afkoelen voordat u het schoonmaakt. Dompel het product als het heet is, nooit onder in water. Dit kan leiden tot scheuren.
- Niet geschikt voor vaatwassers.
- Week het product niet in water omdat het water absorbeert en vasthoudt. Anders bestaat er kans op scheuren en breuken tijdens het verwarmingsproces.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het product te reinigen.

ⓘ Door de hitte en restanten van gerechten verandert het product langzaam van kleur. Dit heeft geen nadelig effect op de hygiëne. In geval van verkleuringen kan het product eerst met fijn schuurpapier worden schoongemaakt voordat een handborstel wordt gebruikt.

- Maak het product na ieder gebruik schoon.
- Verwijder met een handborstel of een schraper van kunststof voorzichtig de verontreinigingen die zich op het product hebben vastgezet.
- Maak het product schoon met een enigszins vochtig doekje.

Opbergen

- Voor het opbergen: Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een material- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 394851_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

(PL)

PŁYTA KAMIENNA DO PIZZY

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

PŁYTA KAMIENNA DO PIZZY służy wyłącznie do pieczenia pizzy i jasnego ciasta w piekarniku lub na grillu (na grillu gazowym lub węglowym z pokrywą).
Jakiekolwiek inne użycie lub modyfikacje produktu są zabronione i mogą prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Dane techniczne

	HG08760A	HG08760B
Kształt:	Okrągły	Prostokątny
Gabaryty:	ok. Ø 38 x 1,2 cm	ok. 30 x 38 x 1,2 cm
Masa:	ok. 2,4 kg	
Materiał:	Kordieryt	
Temperatura:	do 250 °C	

Instrukcje bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ W CELU KORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów opakowaniowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.
- Podczas pieczenia produkt może bardzo się nagrzewać. Używać uchwytów do garnków lub rękawic do grillowania dla swojej ochrony. Rękawice muszą spełniać wymagania II kategorii ochrony cieplnej.
- Nie używać na produkcie żadnych spiczastych ani ostrych przedmiotów.
- Nie ciąć ani nie drapać powierzchni produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed wyjęciem produktu z piekarnika lub grilla należy zaczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Nie myć produktu w zmywarce.
- Produkt nie jest odpowiedni do stosowania w mikrofalówkach.
- Produkt jest żaroodporny. Produkt należy położyć na ruszcie piekarnika, a nie bezpośrednio na dnie piekarnika.
- Unikać gwałtownych zmian temperatury. Gwałtowne zmiany temperatury mogą uszkodzić produkt.
- Nie upuszczać produktu. Produkt nie jest odporny na pękanie. Uderzenia mogą zagrozić funkcjonalność produktu.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- **BEZPIECZNA ŻYWNOŚĆ!** Ten produkt nie wpływa na smak i aromat potraw.
- Na produkcie nie można używać noży, noży do pizzy ani innych ostrych przyborów.

Przed pierwszym użyciem

⚠ **UWAGA:** Materiał opakowaniowy trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, ponieważ stwarza on ryzyko uduszenia.

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe.
2. Wyczyścić produkt (patrz „Czyszczenie i konserwacja").

Obsługa

Używanie produktu w piekarniku

RADA! RYZYKO USZKODZENIA!

- Zawsze wkładać produkt do zimnego piekarnika. Gwałtowna zmiana temperatury może spowod

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 394851_2201) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

KAMEŇ NA PIZZU

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

KAMEŇ NA PIZZU sa smie používať len na pečenie pizze a bieleho pečiva v rúre alebo na grile (plynový alebo uhlíkový gril, s krytom). Akékoľvek iné používanie ani akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Okrúhla	Pravouhlá
Rozmery:	pribl. Ø 38 x 1,2 cm	pribl. 30 x 38 x 1,2 cm
Hmotnosť:	pribl. 2,4 kg	
Materiál:	Cordierit	
Teplota:	až do 250 °C	

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia.
- Produkt sa môže počas pečenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie tepelnej ochrany II.
- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu nerežte ani neškrabte. Môže by to produkt poškodiť.
- Pred tým, ako produkt vyberiete z rúry alebo z grilu, ho nechajte úplne vychladnúť.
- Produkt neumývajte v umývačke riadu.
- Produkt nie je vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Produkt je vhodný do rúry. Produkt položte na roštˇ v rúre, nie priamo na dno rúry.
- Vyhnite sa náhlym zmenám teploty. Náhle výkyvy teplôt môžu produkt poškodiť.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- **VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt neovplyvňuje chuť ani arómu vašich potravín.
- Na produkte nemanipulujte nožmi, krájacím kolieskom na pizzu ani iným ostrým náradím.

Pred prvým použitím

⚠ **OPATRNE:** Obalový materiál skladujte mimo dosahu detí a domácich zvierat, hrozí riziko udusenia.

1. Vytiahnite produkt z balenia a odstráňte všetky obalové materiály.
2. Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť").

Obsluha

Použitie produktu v rúre

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Produkt dávajte vždy do studenej rúry. Náhla zmena teploty spôsobí na produkte praskliny.

1. Produkt položte na stredný roštˇ v rúre.
2. Rúru vyhrievajte minimálne 30 minút na najvyššom stupni (ohrievanie zhora/zdola minimálne 250 °C).
3. Položte pizzu na produkt. Čas pečenia závisí od receptu.
4. Vyberte pizzu z rúry.
5. Vypnite rúru a produkt nechajte v rúre vychladnúť.

Použitie produktu na grile

ⓘ **INFO:**

- Na používanie produktu je potrebný guľový gril alebo plynový gril s krytom.
- Kryt ponechajte počas pečenia zatvorený.
- Počas pečenia pizzu otáčajte, aby sa upiekla rovnomerne.

1. Položte produkt na gril. Gril zahrievajte aspoň 30 minút.
2. Produkt pred použitím posypte múkou.
3. Položte pizzu na produkt. Čas pečenia závisí od receptu.
4. Vyberte pizzu z grilu.
5. Vypnite gril a nechajte produkt vychladnúť.

Čistenie a starostlivosť

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Produkt nechajte pred čistením pomaly vychladnúť. Produkt nikdy neponárajte do vody, kým je ešte horúci. Môže to spôsobiť praskliny.
- Nevhodné do umývačky riadu.
- Produkt nenechávajte namočený v mydlovej vode, pretože vodu nasiakne a urýchli ju v sebe. Počas zohrievania by tak hrozilo riziko prasknutia a zlomenia.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

ⓘ Vplyvom tepla a zložiek potravín produkt časom zmení svoju farbu. To nemá žiadny vplyv na jeho hygienu. V prípade zafarbenia môžete pred tým, ako použijete kefku, produkt najprv vyčistiť brúsnym papierom.

- Produkt po každom použití vyčistite.
- Špinu, ktorá sa usadila na produkte, opatrne odstráňte kefkou alebo plastovou škrabkou.
- Produkt čistite mierne navlhčenou handrou.

Skladovanie

- Pred uskladnením: Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť").
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spinači, akumulátorových bateriách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 394851_2201) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

PIEDRA PARA PIZZA

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso conforme a lo previsto

La PIEDRA PARA PIZZA solo puede utilizarse para hornear pizzas y productos de panadería en el horno o en la parrilla (parrilla de gas y carbón, con tapa).
Queda prohibido cualquier otro uso, así como la modificación del producto, ya que pueden provocar lesiones corporales y daños al producto. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso no conforme a lo previsto. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

Datos técnicos

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Redonda	Rectangular
Tamaño:	aprox. Ø 38 x 1,2 cm	aprox. 30 x 38 x 1,2 cm
Peso:	aprox. 2,4 kg	
Material:	Cordierita	
Temperatura:	hasta 250 °C	

Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- No deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.
- El producto puede calentarse mucho durante el horneado. Utilice agarradores o guantes de horno para protegerse. Los guantes deben cumplir las exigencias de la categoría II de protección térmica.
- No utilice objetos con punta o afilados en el producto.
- No corte o raye la superficie del producto. Esto puede dañar el producto.
- Antes de sacarlo del horno o de la parrilla, espere hasta que este producto se haya enfriado completamente.
- No lave este producto en el lavavajillas.
- El producto no es apto para microondas.
- El producto es apto para horno. Coloque el producto en una rejilla del horno, no directamente en la base del horno.
- Evite cambios de temperatura rápidos. Las rápidas fluctuaciones de temperatura pueden dañar el producto.
- No deje caer el producto. El producto no es resistente a la rotura. Los golpes podrían afectar al funcionamiento del producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- **¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** El sabor y aroma de sus alimentos no se verán afectados por este producto.
- No utilice cuchillos, cortadores de pizza u otras herramientas afiladas en el producto.

Antes del primer uso

⚠ **ATENCIÓN:** Mantenga a los niños y mascotas lejos del material de embalaje, existe riesgo de asfixia.

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").

Funcionamiento

Utilización del producto en un horno

¡NOTA! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- Introduzca el producto siempre en el horno frío. Un cambio de temperatura brusco provocará fisuras en el producto.

1. Coloque el producto en la rejilla intermedia del horno.
2. Caliente el horno durante al menos 30 minutos al nivel máximo (resistencia superior/inferior a una temperatura mínima de 250 °C).
3. Coloque la pizza sobre el producto. El tiempo de horneado depende de su receta.
4. Extraiga la pizza del horno.
5. Apague el horno y deje que el producto se enfríe.

Utilización del producto sobre una parrilla

ⓘ **INFORMACIÓN:**

- Se requiere una parrilla transportable con tapa o una parrilla a gas con tapa para utilizar el producto.
- Mantenga la tapa cerrada durante el proceso de horneado.
- Dele la vuelta a la pizza durante el proceso de horneado para hornearla uniformemente.

1. Coloque el producto sobre la parrilla. Caliente la parrilla durante al menos 30 minutos.
2. Esparza harina sobre el producto antes de usarlo.
3. Coloque la pizza sobre el producto. El tiempo de horneado depende de su receta.
4. Extraiga la pizza de la parrilla.
5. Apague la parrilla y deje que el producto se enfríe.

Limpieza y cuidado

¡NOTA! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- Deje enfriar siempre lentamente el producto antes de limpiarlo. Mientras esté caliente, nunca sumerja el producto en agua. Esto puede provocar fisuras en el producto.
- Este producto no es apto para el lavavajillas.
- No deje el producto en remojo en el agua de aclarado, ya que absorbe y retiene el agua. Si lo hace, existe el riesgo de que se produzcan fisuras y roturas durante el proceso de calentamiento.
- No utilice ningún producto de limpieza corrosivo o abrasivo para limpiar el producto.

ⓘ Debido al calor y a los ingredientes de los alimentos, el producto cambia de color con el tiempo. Esto no afecta a la higiene. En caso de decoloración, el producto puede limpiarse primero con una lija fina antes de utilizar un cepillo de mano.

- Limpie el producto después de cada uso.
- Utilizando un cepillo de mano o un rascador de plástico, quite con cuidado la suciedad que se haya depositado en el producto.
- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido.

Almacenamiento

- Antes de guardar el producto: Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado y bien ventilado.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 394851_2201) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

PIZZASTEN

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

PIZZASTENEN er beregnet til bagning af pizzaer og lettere bagværk i ovn eller grill (gas- og kulgrill, med låg).
Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Tekniske data

	HG08760A	HG08760B
Form:	Rund	Firkantet
Størrelse:	ca. Ø 38 x 1,2 cm	ca. 30 x 38 x 1,2 cm
Vægt:	ca. 2,4 kg	
Materiale:	Cordierit	
Temperatur:	op til 250 °C	

Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

- Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.
- Produktet kan blive meget varm under bagningen. Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse. Handskerne skal opfylde kravene for varmebeskyttelseskategori II.
- Anvend ikke spidse eller skarpe genstande i produktet.
- Undgå at skære eller ridse i overfladen af produktet. Dette kan skade produktet.
- Lad produktet afkøle helt, inden det tages ud af ovnen eller grillen.
- Produktet må ikke rengøres i opvaskemaskine.
- Produktet må ikke anvendes i mikrobølgeovn.
- Produktet er ovnfast. Anbring produktet på en rist i ovnen, ikke direkte på bunden af ovnen.
- Undgå pludselige temperaturskift. Pludselige temperaturskift kan beskadige produktet.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.
- **LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madens smag og aroma påvirkes ikke af dette produkt.
- Anvend ikke knive, pizzadelere eller andre skarpe værktøjer på produktet.

Før første ibrugtagning

⚠ **BEMÆRK:** Hold al emballage på afstand af børn og husdyr, der er fare for kvælning.

1. Tag produktet ud af emballagen og fjern alle emballagematerialer.
2. Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

Betjening

Brug af produktet i en bageovn

BEMÆRK! FARE FOR SKADER!

- Anbring altid produktet i den kolde ovn. Et pludseligt temperaturskift kan medføre revner i produktet.

1. Læg produktet på ovnens midterste rist.
2. Opvarm bageovnen i mindst 30 minutter på højeste trin (over-/undervarme mindst 250 °C).
3. Læg pizzasen på produktet. Bagetiden afhænger af din opskrift.
4. Tag pizzasen ud af ovnen.
5. Sluk ovnen og lad produktet køle af.

Brug af produktet på en grill

ⓘ **INFO:**

- For brug af produktet kræves en kuglegrill eller en gasgrill med låg.
- Hold låget lukket under bagningen.
- Drej regelmæssigt pizzaen under tilberedningen, for at bage pizzaen ensartet.

1. Anbring produktet på grillen. Opvarm grillen i mindst 30 minutter.
2. Drys mel på produktet før hver anvendelse.
3. Læg pizzaen på produktet. Bagetiden afhænger af din opskrift.
4. Tag pizzaen af grillen.
5. Sluk grillen og lad produktet køle af.

Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK! FARE FOR SKADER!

- Lad produktet køle langsomt af inden rengøring. Produktet må aldrig neddyppes i koldt vand, så længe det er varmt. Dette kan medføre revner.
- Ikke egnet til opvaskemaskine.
- Efterlad ikke produktet i vand i længere tid, da den absorberer og holder på vandet. I modsat fald er der fare for revner og brud under opvarmningen.
- Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler til rengøring af produktet.

ⓘ Produktet ændrer farve med tiden, på grund af varmen og fødevarebestanddelene. Dette har ingen betydning for hygiejnen. Ved misfarninger kan produktet først rengøres med fint sandpapir, inden det bruges en første gang.

- Rengør produktet efter hvert brug.
- Fjern forsigtigt smuds på produktet med en børste eller plastskraber.
- Rengør produktet med en let fugtig klud.

Opbevaring

- Før opbevaring: Rengør produktet (se „Rengøring og vedligeholdelse").
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet reporeret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 394851_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

IT

PIETRA REFRATTARIA PER PIZZA

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso previsto

La PIETRA REFRATTARIA PER PIZZA può essere utilizzata solo per la cottura di pizze e pasticcini in forno o alla griglia (a gas e griglia a carbone, con coperchio).
Qualsiasi uso diverso e qualsiasi modifica al prodotto non sono consentiti e possono causare lesioni e danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Dati tecnici

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Tonda	Rettangolare
Dimensioni:	Ca. Ø 38 x 1,2 cm	Ca. 30 x 38 x 1,2 cm
Peso:	Circa 2,4 kg	
Materiale:	Cordierite	
Temperatura:	fino a 250 °C	

Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Non lasciare i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.
- Durante la cottura, il prodotto può diventare molto caldo. Usare delle presine o dei guanti da cucina per proteggersi. I guanti devono soddisfare i requisiti della categoria di protezione termica II.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati sul prodotto.
- Non tagliare o graffiare la superficie del prodotto. Ciò può danneggiare il prodotto.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di toglierlo dal forno o dalla griglia.
- Non lavare il prodotto in lavastoviglie.
- Il prodotto non è adatto per forni a microonde.
- Il prodotto è resistente al forno. Posizionare il prodotto su una griglia del forno, non direttamente sul fondo del forno.
- Evitare rapidi sbalzi di temperatura. Rapide variazioni di temperatura possono danneggiare il prodotto.
- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. Gli urti possono compromettere le funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- **PER ALIMENTI!** Il gusto e l'aroma dei cibi non vengono influenzati da questo prodotto.
- Non utilizzare coltelli, tagliapizza o altri utensili affilati sul prodotto.

Prima del primo utilizzo

⚠ **ATTENZIONE:** Tenere il materiale di imballo lontano da bambini e da animali domestici, sussiste rischio di soffocamento.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").

Funzionamento

Utilizzo del prodotto nel forno

INDICAZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- Mettere il prodotto sempre nel forno freddo. Uno sbalzo improvviso di temperatura causa delle crepe nel prodotto.

1. Posizionare il prodotto sulla griglia centrale del forno.
2. Riscaldare il forno per almeno 30 minuti sul livello massimo (calore superiore/inferiore di almeno 250 °C).
3. Mettere la pizza sul prodotto. Il tempo di cottura dipende dalla ricetta.
4. Togliere la pizza dal forno.
5. Spegnere il forno e lasciare raffreddare il prodotto al suo interno.

Utilizzo del prodotto sulla griglia

ⓘ **INFO:**

- Per utilizzare il prodotto è necessario un barbecue o una griglia a gas con un coperchio.
- Tenere il coperchio chiuso durante la cottura.
- Durante la cottura, girare la pizza per cuocerla in modo uniforme.

1. Mettere il prodotto sulla griglia. Riscaldare la griglia per almeno 30 minuti.
2. Infarinare il prodotto prima dell'uso.
3. Mettere la pizza sul prodotto. Il tempo di cottura dipende dalla ricetta.
4. Togliere la pizza dalla griglia.
5. Spegnere la griglia e lasciare raffreddare il prodotto.

Pulizia e manutenzione

INDICAZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- Lasciar raffreddare lentamente il prodotto prima della pulizia. Non immergere mai il prodotto in acqua se è caldo. Ciò può causare crepe.
- Non lavabile in lavastoviglie.
- Non immergere il prodotto nell'acqua di risciacquo poiché la assorbe e immagazzina. In caso contrario, c'è il rischio di crepe e rotture durante il processo di riscaldamento.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

ⓘ A causa del calore e degli ingredienti, il prodotto cambia colore nel tempo. Ciò non ha alcun effetto sull'igiene. In caso di scolorimento, il prodotto può essere pulito prima con carta vetrata fine prima di usare una spazzola manuale.

- Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere attentamente lo sporco che si è accumulato sul prodotto con una spazzola a mano o un raschietto di plastica.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.

Conservazione

- Prima di conservare: Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 394851_2201) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

HU

PIZZASÜTŐ KŐ

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A PIZZASÜTŐ KŐ kizárólag pizzák és más vilógos tészták elkészítésére használható sütőben vagy grillen (gáz- és faszénüzemű, fedővel). Minden más használat mód, illetve a termék módosítása tilos, és személyi sérülést és a termék károsodását eredményezheti. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetéstől eltérő használatából adódó károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

Műszaki adatok

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Kerek	Szögletes
Méretek:	kb. Ø 38 x 1,2 cm	kb. 30 x 38 x 1,2 cm
Súly:	kb. 2,4 kg	
Anyaga:	Kordierit	
Hőmérséklet:	legfeljebb 250 °C	

Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

- Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.
- Sütés közben a termék nagyon felforródhat. Saját védelme érdekében használjon edényfogó ruhát vagy sütőkesztyűt. A kesztyűnek teljesítenie kell a II. hővédelmi kategória követelményeit.
- Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a termékben.
- Ne vágja és ne karcolja meg a termék felületét. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Mielőtt a terméket kivenné a sütőből vagy levenné a grillről, hagyja teljes mértékben lehűlni.
- A terméket ne tisztítsa mosogatógépben.
- A termék mikrohullámú sütőben nem használható.
- A termék sütőben használható. A terméket helyezze egy sütőrácsra, ne közvetlenül a sütő aljára.
- Kerülje a gyors hőmérsékleti változásokat. A gyors hőmérsékleti ingadozások kárt tehetnek a termékben.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen le a termék. A termék nem törésálló. Az ütődések kedvezőtlenül befolyásolhatják a termék használhatóságát.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- **ÉLELMISZERBIZTOS!** A termék nincs hatással az élelmiszerek ízére és aromájára.
- A terméken ne használjon késeket, pizzaszeleteléket vagy egyéb éles eszközöket.

Első használat előtt

⚠ **FIGYELEM:** A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől és a házi kedvencektől, mert az fulladásveszéllyel jár.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg a csomagolóanyagoktól.
2. Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás" c. részt).

Kezelés

A termék használata sütőben

MEGJEGYZÉS! A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE!

- A terméket mindig hideg sütőbe helyezze. A hőmérséklet hirtelen megváltozása következtében a termék elrepedhet.

1. A terméket a sütő középső rácsára helyezze.
2. Melegítse fel a sütőt legalább 30 percig a legmagasabb fokozaton (alsó-felső sütés, legalább 250 °C).
3. Tegye rá a pizzát a termékre. A sütési idő mindig a recepttől függ.
4. Vegye ki az pizzát a sütőből.
5. Kapcsolja ki a sütőt és hagyja a terméket a sütőben teljes mértékben lehűlni.

A termék használata grillen

ⓘ **INFO:**

- A termék gömbgrillen vagy fedeles gázgrillen használható.
- A sütés alatt hagyja a fedőt lecsukva.
- Az egyenletes sütés érdekében a folyamat során forgassa el a pizzát.

1. Helyezze rá a terméket a grillre. Melegítse fel a grillt legalább 30 percen keresztül.
2. Minden használat előtt szórja be a terméket lisztted.
3. Tegye rá a pizzát a termékre. A sütési idő mindig a recepttől függ.
4. Vegye le a pizzát a grillről.
5. Kapcsolja ki a grillt és hagyja a terméket teljes mértékben lehűlni.

Tisztítás és ápolás

MEGJEGYZÉS! A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE!

- Tisztítás előtt hagyja a terméket lassan lehűlni. Amíg a termék forró, soha ne merítse vízbe. Ez repedésekhez vezethet.
- Mosogatógépben nem mosható.
- Ne áztassa a terméket mosogatóvízben, mert az a vizet képes felvenni és tárolni. Ellenkező esetben a termék a felmelegedés során megrepedhet és eltörhet.
- A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket.

ⓘ A hő és az élelmiszerek összetevői a termék felületén elszíneződéseket okoznak. Ennek nincsenek higiéniai következményei. Elszíneződések esetén a termék egy csiszolópapírral megtisztítható, mielőtt kézi kefét használna.

- Minden használat után tisztítsa meg a terméket.
- A termékre rárakódott szennyeződéseket távolítsa el egy kézi kefe vagy egy műanyag kaparó segítségével.
- A terméket csak egy enyhén nedves ruhával tisztítsa.

##